

О Б Щ И Н А П Е Р Н И К

Сертифицирана по ISO 9001: 2008

2300 Перник , пл. "Св. Иван Рилски " 1А ; тел: 076 / 602 933; факс: 076 / 603 890

ДОГОВОР №. 134/2009. д.с.г.

Днес, 22.09.15 год., в гр. Перник, между:

1. **Община Перник** със седалище и адрес на управление гр. Перник, ул. „Св. Иван Рилски“ № 1, представлявана от инж. Иван Иванов– Кмет и Ирина Стефанова Станоева- Директор, Дирекция „Счетоводство, бюджет и финанси“, БУЛСТАТ 000386751, от една страна, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и

2. **Обединение „Трейс-Кордеел-Перник“**, със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Никола Образописов“ № 12, с ЕИК 176474557, с партньори „Трейс Груп Холд“ АД, ЕИК 123682269 и „Кордеел България“ ЕАД, ЕИК 121895432, представлявано от Боян Стоянов Делчев, наричано за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ“**, се сключи настоящия договор на основание чл. 92, ал.7 във връзка с чл. 90, ал.1, т.8 от ЗОП

Страните се споразумяха за следното:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши „Допълнителни СМР на обект: Строителство на депо за неопасни отпадъци регион Перник в рамките на проект на Община Перник “Изграждане на регионална система за управление на отпадъците в регион Перник” съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионална развитие чрез Оперативна програма „Околна среда 2007 – 2013” (рехабилитация на път за достъп до депото и водоснабдяване външна връзка) съгласно офертата, представена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, която е неразделна част от договора.

ІІ. СРОКОВЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да извърши дейностите, предмет на обществената поръчка в срок до **15 (петнадесет) календарни дни** от подписване на договора. Приемането на извършената работа се извършва с изготвяне на протокол за действително извършени работи.

III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. Общата цена за изпълнение на поръчката, определена съгласно ценовата оферта, е в размер на:

ОБЩА стойност: **352 014,47 лв. без ДДС**

Словом (**триста петдесет и две хиляди и четиринадесет лева и четиридесет и седем стотинки**) без ДДС

ОБЩА стойност: **422 417,36 лв. с ДДС**

Словом (**четирисотин двадесет и две хиляди четиристотин и седемнадесет лева и тридесет и шест стотинки**) с ДДС

Чл. 4. (1) Плащанията по настоящия договор ще се извършват по банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка „СОСИЕТЕ ЖЕНЕРАЛ ЕКСПРЕСБАНК” АД

IBAN: BG74TTBBV94001526275236

BIC: TTBBVGSF

(2) Плащанията се в срок от 20 (двадесет) работни дни от подписването на протокол за действително извършените работи, и след представяне на фактура-оригинал от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 5.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да извърши дейностите предмет на поръчката, като спазва технологичните правила и нормативи за съответните дейности.

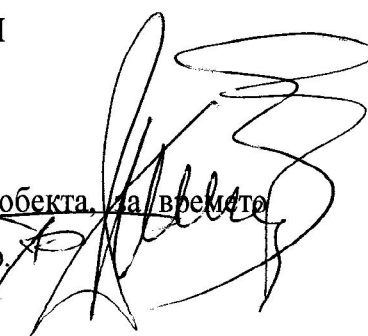
(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да влага при изпълнение на поръчката висококачествени материали, както и да приложи сертификати за използваните изделия.

Чл.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност пред ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако при извършването на дейностите е допуснал отклонения от изискванията и/или е нарушил императивни разпоредби на нормативните актове.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да осигурява свободен достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до обекта, ~~за времето~~ предвидено за дейностите – предмет на настоящия договор.



2. да упражнява, чрез свои представители инвеститорски контрол върху изпълняваните работи предмет на договора;
3. да съдейства за изпълнението на договорените работи, като своевременно решава всички технически проблеми, възникнали в процеса на работа;
4. да приеме в срок изпълнените работи;
5. да заплати в договорените срокове и при условията на договора дължимите суми на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

VI. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА

Чл.8. Работата се счита окончателно приета от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с подписване на Акт 15.

Чл.9. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да приеме работата или отделни дейности от нея, ако открие съществени недостатъци.

(2) Недостатъците се отстраняват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка.

VII. КОНТРОЛ И УКАЗАНИЯ

Чл. 10. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може по всяко време да осъществява контрол по изпълнението на настоящия договор, стига да не възпрепятства работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

(2) Указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са задължителни за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен ако са нарушение на правила и нормативи или водят до съществено отклонение от възложените работи.

VIII. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

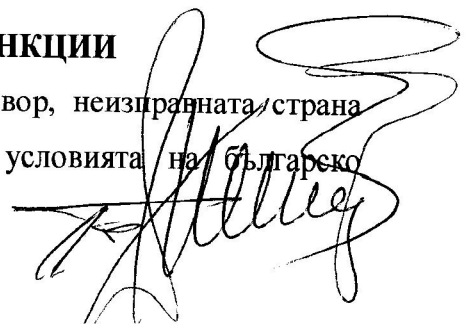
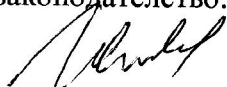
Чл. 11. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отстранява за своя сметка скритите недостатъци, да даде гаранция за качеството на изпълнение на поръчката, съгласно Наредба № 2 от 31.07.2003 г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти, като всяка повреда на всички доставени уреди и съоръжения ще бъде отстранена за негова сметка.

(2) Гаранционният срок започва да тече от деня на приемането на обекта по основния договор и въвеждането му в експлоатация.

(3) За проявилите се в гаранционните срокове дефекти ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. В срок до 3 (три) дни след уведомяването, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съгласувано с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е длъжен да започне работа за отстраняване на дефектите.

IX. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ. ОТГОВОРНОСТ. САНКЦИИ

Чл. 12. При неизпълнение на задължение по настоящия договор, неизправната страна дължи на другата обезщетение за причинени вреди, при условията на българско законодателство.



Чл. 13. При забава за завършване и предаване на работите по настоящия договор в уговорените срокове ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,01 % (нула цяло и нула едно на сто) от общата цена по чл. 3 за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет на сто) от стойността на договора.

Чл.14. (1) При виновно некачествено извършване на дейностите, предмет на поръчката, освен задължението за отстраняване на дефектите, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи и неустойка в размер на 5 % (пет на сто) от стойността на некачествено извършените работи.

(2) Дължимата неустойка по предходната алинея не лишава ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от възможност да търси други обезщетения и/или да се възползва от други възможности, предоставени му от закона.

(3) Ако недостатъците, констатирани при приемането на дейностите или в гаранционните срокове по чл. 11 от настоящия договор не бъдат отстранени в договорения срок или при липса на уговорка - подходящ срок, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойката по ал. 1 от настоящия член.

Х.ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 15.(1) Действието на този договор се прекратява:

1. с изпълнението на всички задължения на страните;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено писмено ;
3. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа.

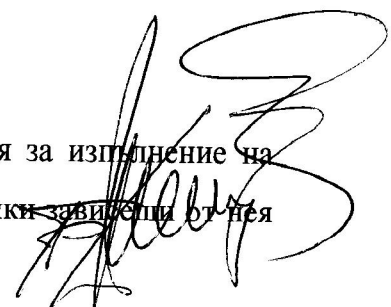
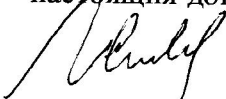
(2) В случай, че работата бъде спряна по обективни причини, които не могат да се вменят във вина на никоя от страните по договора, то неговото действие се прекратява с двустранен протокол. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение за извършената работа до прекратяване на договора.

Чл.16. (1) Ако стане явно, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще просрочи изпълнението на възложената работа с повече от 10 календарни дни или няма да извърши работата по уговорения начин и с нужното качество, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ само стойността на тези дейности, които са извършени качествено и могат да му бъдат полезни. За претърпените вреди ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да претендира за обезщетение.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати настоящия договор, ако в резултат на обстоятелства възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения.

ХІ.ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 17. (1) Ако при изпълнение на поръчката възникнат препятствия за изпълнение на настоящия договор, всяка от страните е задължена да предприеме всички зависещи от нея



разумни мерки за отстраняване на тези препятствия, дори когато тя не носи отговорност за тези препятствия.

(2) Ако при отстраняването на препятствия по предходната алинея страната, която не носи задължение или отговорност за това е направила разноски, то те трябва да се обезщетят от друга страна.

(3) Когато препятствията са по независещи и от двете страни причини, разноските по отстраняването на препятствията се поемат солидарно

Чл. 18. (1) Всички допълнително възникнали въпроси след подписването на договора и свързани с неговото изпълнение, ще се решават от двете страни в дух на добра воля с писмени споразумения, които не могат да променят съществено или допълват елементите на договора

(2) Страните могат да променят срока на договора, ако това се налага в резултат на непреодолима сила.

Чл. 19. Страните по настоящия договор ще решават споровете, възникнали при и по повод изпълнението на договора или свързани с договора, или с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване по взаимно съгласие и с писмени споразумения, а при непостигане на съгласие въпросът се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България по реда на Гражданския процесуален кодекс.

Чл. 20. За неуредените в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на законодателство на Република България.

Настоящият договор се състави в четири еднообразни екземпляра – три за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и влиза в сила от датата на сключване.

Приложение: 1. Ценова оферта

2. Техническо предложение

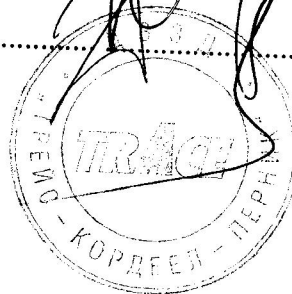
За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

инж. ИВАН ИВАНОВ
КМЕТ НА ОБЩИНА ПЕРНИК

ИРИНА СТАНОЕВА
ДИРЕКТОР ДИРЕКЦИЯ „СБФ”

За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

.....
УПРАВИТЕЛ



ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От Обединение **ОБЕДИНЕНИЕ „ТРЕЙС – КОРДЕЕЛ – ПЕРНИК“ ДЗЗД**
(наименование на участника)
и подписано от **Боян Стоянов Делчев, ЕГН 7909047848**
(трите имена и ЕГН)
в качеството му на **Упълномощен представител**
на ОБЕДИНЕНИЕ „ТРЕЙС – КОРДЕЕЛ – ПЕРНИК“ ДЗЗД

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН КМЕТ,

1. Заявяваме, че желаем да участваме в обществена поръчка с предмет: „Допълнителни СМР на обект: Строителство на депо за неопасни отпадъци регион Перник в рамките на проект на Община Перник “Изграждане на регионална система за управление на отпадъците в регион Перник” съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионална развитие чрез Оперативна програма „Околна среда 2007 – 2013” (рехабилитация на път за достъп до депото и водоснабдяване външна връзка) при условията, обявени в поканата за участие и приети от нас;

2. Заявяваме, че ако бъдем избрани, до подписване на договора, настоящата оферта ще представлява споразумение между нас и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

3. Приемаме да се считаме обвързани от предложенията, направени с офертата, до изтичане на **180 (сто и осемдесет) календарни дни**, считано от крайния срок за получаване на офертата.

4. Поемаме ангажимент да изпълним обекта на поръчката в съответствие с изискванията на възложителя за изпълнение на поръчката, посочени в поканата за участие и проекта на договор.

5. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с направените от нас предложения.

Предлагаме да изпълним дейностите предмет на поръчката за срок от петнадесет календарни дни/15 календарни дни/.

(Срока за изпълнение на поръчката е по предложение на участника, но не повече от 15 календарни дни.)

В случай, че участник предложи по-дълъг срок за изпълнение предмета на поръчката от горепосочения, то офертата на участника ще бъде отстранена от участие в процедурата.

Дата: 19.08.2015г.

(подпис и печат)



000042



ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

За обществена поръчка с предмет: „Допълнителни СМР на обект: Строителство на депо за неопасни отпадъци регион Перник в рамките на проект на Община Перник “Изграждане на регионална система за управление на отпадъците в регион Перник” съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионална развитие чрез Оперативна програма „Околна среда 2007 – 2013” (рехабилитация на път за достъп до депото и водоснабдяване външна връзка)

От: **ОБЕДИНЕНИЕ „ТРЕЙС – КОРДЕЕЛ – ПЕРНИК“ ДЗД**

(наименование на участника)

с адрес: п.к. 1408, гр. София, ул. „Никола Образописов“ №12

Тел: +359 2 8066700, факс: +359 2 8066711, e-mail: tracegroup@tracebg.com,

ЕИК/БУДСТАТ: 176474557,

Регистрация по ЗДДС: BG 176474557

Разплащателна сметка:

IBAN сметка BG74 TTBB 9400 1526 2752 36 - BGN

ВІС код на банката TTBBBGSF

Банка: „Сосиете Женерал Експресбанк" АД

Град/клон/офис: София юг - Лозенец

Адрес на банката: гр. София, ул.Люботрън 31, София 1407

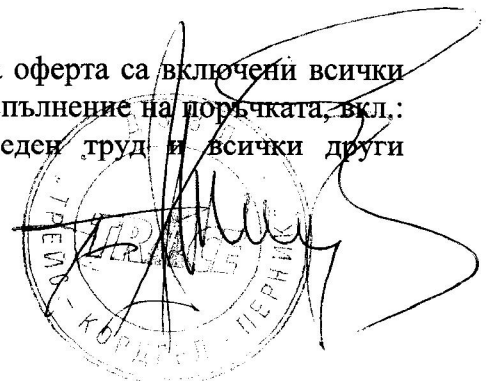
УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН КМЕТ,

С настоящото, Ви представяме нашата ценова оферта за участие в обявената обществена поръчка с предмет: „Допълнителни СМР на обект: Строителство на депо за неопасни отпадъци регион Перник в рамките на проект на Община Перник “Изграждане на регионална система за управление на отпадъците в регион Перник” съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионална развитие чрез Оперативна програма „Околна среда 2007 – 2013” (рехабилитация на път за достъп до депото и водоснабдяване външна връзка)

Поемаме ангажимент да изпълним обекта на поръчката в съответствие с техническите изисквания към изпълнението на настоящата поръчка. Поемаме ангажимент да изпълним поръчката в срок.

При така предложените от нас условия, в нашата ценова оферта са включени всички необходими разходи и печалба за пълно, срочно и качествено изпълнение на поръчката, вкл.: допълнителните разходи, транспорт, работната ръка, извънреден труд и всички други присъщи разходи, както и други неупоменати по-горе.

000043



ОБЕДИНЕНИЕ „ТРЕЙС – КОРДЕЕЛ – ПЕРНИК“

гр. София 1408, ул. „Никола Образописов“ 12, тел.+359 2 80 66 700, факс: +359 2 80 66 711

1. Приложима валута и зачитане при несъответствие: цените са в български лева без ДДС. При несъответствие между цифровото и изписаното с думи възнаграждение ще се взема предвид изписаното с думи. Ако е допусната аритметична грешка при пресмятането/изчисленията на участника, комисията извършва повторни изчисления и определя аритметично вярната сума.

2. Начин на плащане: по банков път, с платежно нареждане в български лева.

Предлаганото от нас възнаграждение е както следва:

Обща стойност на договора за целия период на изпълнението на обществената поръчка: **352 014.47 лв.** /триста петдесет и две хиляди четиринадесет лева и четиридесет и седем стотинки/ (словом) без ДДС, а с ДДС **422 417.36 лв.** /четиристотин двадесет и две хиляди четиристотин и седемнадесет лева и тридесет и шест стотинки/ (словом).

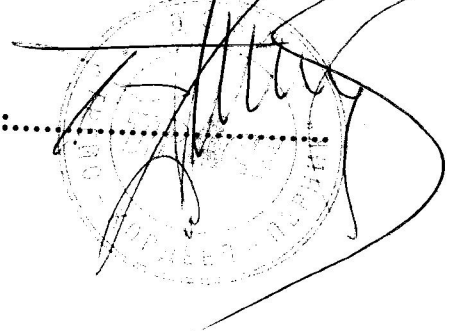
***Забележка:** Участникът предлага стойност в лева в рамките на посочената в поканата прогнозна стойност на поръчката. Оферти с ценови предложения, които надхвърлят определената прогнозна стойност на поръчката, ще бъдат отстранявани от участие.

***Забележка:** Участникът попълва Количествено-стойностна сметка /според Количествената сметка Приложение 1/, която става неразделна част от офертата. Към нея се прилагат анализи на единичните цени.

За извършените плащания ще издаваме надлежно оформени фактури.

Дата 19.08.2015 г.

Подпис и печат:.....



000044